

Tielman Susato

*MUSYCK BOEXKEN,*  
BOOKS 1 AND 2

Dutch Songs for Four Voices

Edited by Timothy McTaggart



A-R Editions, Inc.  
Madison

# Contents

|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| ACKNOWLEDGMENTS               | vii   |
| INTRODUCTION                  | ix    |
| The <i>Liedeken</i> in Print  | ix    |
| Tielman Susato                | x     |
| Susato's Preface              | xi    |
| The Composers                 | xii   |
| Words and Music               | xiii  |
| Modal Ordering of the Prints  | xvii  |
| Notes on Performance Practice | xviii |
| Notes                         | xxi   |
| TEXTS AND TRANSLATIONS        | xxvii |
| PLATES                        | xli   |

## Book 1

|                                 |                                 |     |
|---------------------------------|---------------------------------|-----|
| [1] Ick draeg in mynder herten  | [Anon.]                         | 3   |
| [2] Dese coxkens                | [Anon.]                         | 7   |
| [3] Den lustelycken mey         | [Anon.]                         | 10  |
| [4] Noit meerder last           | [Anon.]                         | 14  |
| ✓ [5] O wrede fortune, ghy      | Tielman Susato                  | 19  |
| [6] Die gild is by der doot     | [Anon.]                         | 22  |
| [7] Janne moye, al claer        | Lupus Hellinc                   | 27  |
| [8] Myn boel heet my            | [Anon.]                         | 31  |
| [9] Myns liefkens bruyrn ooghen | Tyelman Susato                  | 36  |
| [10] Eylaes, eylaes             | [Anon.]                         | 42  |
| [11] O wrede fortune, ghy       | Jeronimus Vinders               | 45  |
| [12] Myns liefkens bruyrn       | Swillart [= Carolus Souliaert?] | 49  |
| [13] In drucke moet ick         | [Anon.]                         | 53  |
| [14] Myn herteken               | [Anon.]                         | 56  |
| [15] Het clopten een vrouken    | [Anon.]                         | 59  |
| [16] Nieuwe almanack            | Lupus Hellinc                   | 64  |
| [17] Och hoort toch ons bediet  | Anto. Barbe                     | 68  |
| [18] Een meysken eens voerby    | [Anon.]                         | 73  |
| [19] Lecker Beetgen             | Josquin Baston                  | 79  |
| [20] Ick, arm schaep aen        | [Anon.]                         | 84  |
| [21] Int midden van den meye    | Tielman Susato                  | 88  |
| [22] Het was my van te          | Geerhart [de Hondt]             | 92  |
| [23] Een gilde heeft syn        | Josquin Baston                  | 96  |
| [24] Ghepeys, ghepeys           | [Anon.]                         | 100 |
| [25] Hoe drucklic is dat herte  | [Anon.]                         | 105 |
| [26] Niet dan druck en lyden    | [Anon.]                         | 109 |
| [27] Och rat van aventueren     | Jeronimus Vinders               | 112 |
| [28] Diepe ghepeys              | Tielman Susato                  | 118 |

## Book 2

|                             |                  |     |
|-----------------------------|------------------|-----|
| [29] Compt alle uut         | Lupus Hellinc    | 125 |
| [30] Een gilde jent         | Josquin Baston   | 130 |
| [31] Naelde, naelde         | Josquin Baston   | 135 |
| [32] Een Venus schoon       | Clemens non Papa | 139 |
| [33] Een meysken was vroeck | Josquin Baston   | 145 |

|                                      |                                |     |
|--------------------------------------|--------------------------------|-----|
| [34] Ick truere en ick ben           | Carolus Souliaert              | 149 |
| [35] Peynsen en trueren              | Tyelman Susato                 | 153 |
| [36] Wy comen hier gelopen           | [Anon.]                        | 157 |
| [37] Myn boel heet my cleker bille   | [Anon.]                        | 162 |
| [38] Ghy syt die wertste             | Verbonet [= Johannes Ghiselin] | 166 |
| [39] Schoen lief, ick moet u groeten | [Anon.]                        | 169 |
| [40] Een Venus dierken               | Benedictus [Appenzeller]       | 173 |
| [41] Schoen lief, wat macht u baten  | [Anon.]                        | 177 |
| [42] Ghy edel jonghe gheesten        | [Anon.]                        | 181 |
| [43] O wrede fortune, wat hebby      | [Anon.]                        | 184 |
| [44] Lyden en verdraghen             | Jo. Baston                     | 190 |
| [45] Verhuecht u nu                  | Joesquin Baston                | 193 |
| [46] Myn lyden swaer                 | [Anon.]                        | 197 |
| [47] O tyt zeer lustich              | Tielman Susato                 | 201 |
| [48] Een costerken op syn            | Carolus Souliart               | 207 |
| [49] Een meysken eens voerby         | [Anon.]                        | 215 |
| [50] Aenmerckt nu                    | [Anon.]                        | 223 |
| [51] Het soude een knechtken         | Carolus Souliaert              | 227 |
| [52] Wilt doch met maten drincken    | Carolus Souliaert              | 232 |
| [53] Ick ginck gisteravent           | Carolus Souliaert              | 235 |
| [54] Noch weet ick een schoen        | Nicolas liegoes [Champion]     | 239 |
| [55] Ghelyc den mey                  | [Anon.]                        | 244 |
| CRITICAL REPORT                      |                                | 249 |
| Works Cited                          |                                | 249 |
| Editorial Methods                    |                                | 250 |
| Critical Notes                       |                                | 251 |
| INDEX OF FIRST LINES                 |                                | 259 |

## [2] Dese coxkens

[Anon.]

Superius

Contratenor

Tenor

Bassus

De- se cox-kens en aer- di-ghe mox-kens, Si gaen al

De- se cox-kens en aer- di-ghe mox-kens, Si gaen al

5

Si gaen al lon- cken-de on- der haer clocx-kens Met ro- de

Si gaen al lon- cken-de on- der haer clocx-kens Met ro- de

lon- cken-de on- der haer clocx-kens Met ro- de bay- kens en cor- te

lon- cken-de on- der haer clocx-kens Met ro- de bay- kens,

9

bay- kens en cor- te rocx-kens, Wel al- so gay- kens.

bay- kens en cor- te rocx- kens, Wel al- so gay- kens.

rocx-kens, (Met ro- de bay-kens en cor- te rocx-kens,) Wel al- so gay- kens.

(met ro- de bay-kens) en cor- te rocx-kens, Wel al- so gay- kens.